

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/36/28

19 February 2002

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس و الثلاثون
مونتريال ، 20-22 مارس 2002

مقترحات المشروع: إندونيسيا

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول المشاريع التالية:

الرهاوي

- إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b في PT Solindah Kita في إندونيسيا
في تصنيع نعال الأحذية ذات الأديم المندمج
- إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b في PT Wulansari Raharja في إندونيسيا
في تصنيع القطع الأوتوماتية ذات الأديم المندمج
- إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b مشروع مظلي لشركتين:
PT Tentrem Industri Karosseri و PT Morodadi Prima في تصنيع
قطع عزل الرهاوي الجاسئة

ورقة تقييم المشروع

إندونيسيا

استعمال ODS في القطاع(2000): 2,281 طن ODP

القطاع : الرغاوى

أديم مندمج 16.86 دولار أمريكي/كغ
جاسئ 7.83 دولار أمريكي/كغ

عتبات كفاءة التكلفة في القطاع الفرعي:

عنوان المشروع:

- (أ) إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b في PT Solindah Kita في تصنيع نعال الأحذية ذات الأديم المندمج
- (ب) إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b في PT Wulansari Raharja في تصنيع القطع الأوتوماتية ذات الأديم المندمج
- (ج) إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b مشروع مظلي لشركتين: PT Morodadi Prima و PT Tentrem Industri Karosseri في تصنيع قطع عزل الرغاوى الجاسئة

جاسئ شركتان	أديم مندمج Wulansari Prima	أديم مندمج Solindah Kita	بيانات المشروع
28.00	12.00	48.00	استهلاك المنشأه (طن ODP) وقع المشروع (طن ODP)
25.45	10.80	48.00	مدة المشروع (شهور)
30	30	30	المبلغ المطلوب أصلا (دولار أمريكي)
198,057	141,451	520,236	التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي) تكلفة رأسمالية إضافية (أ) تكلفة طوارئ (ب)
96,900	71,500	214,000	تكلفة التشغيل الإضافية (ج)
9,690	7,150	21,400	مجموع تكاليف المشروع (أ + ب + ج) الملكية المحلية % عنصر الصادرات %
58,357	22,651	203,598	
164,947	101,301	438,998	
%100	%100	%100	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي) جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
%0	%0	%0	هل تأيد تمويل الجهة النظيرة الوكالة الوطنية المنسقة الوكالة المنفذة
164,947	101,301	438,998	
6.48	8.44	9.15	
أجل وزارة الدولة للبيئة يونيدو	أجل وزارة الدولة للبيئة يونيدو	أجل وزارة الدولة للبيئة يونيدو	
			توصيات الأمانة
164,947	101,301		المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
25.45	10.80		وقع المشروع (طن ODP)
6.48	8.44		جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
21,443	13,169		تكاليف مساعدة الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
186,390	114,470		مجموع التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

وصف المشروع

خلفية القطاع

ODP 5,426.34 طن	إجمالي استهلاك ODS حسب أحدث معلومات متوفرة (2000)
ODP 8,332.70 طن	الاستهلاك الأساسي لمواد المجموعة I من الملحق أ (مواد CFC)
ODP 5,865.80 طن	استهلاك مواد المجموعة I من الملحق أ لعام 2000
ODP 4,057.00 طن	الاستهلاك الأساسي لمواد CFC في قطاع الرغاوى
ODP 2,281.34 طن	استهلاك مواد CFC في قطاع الرغاوى لعام 2000
19,254,49 دولار أمريكي	المبالغ التي تمت الموافقة عليها للمشاريع الاستثمارية في قطاع الرغاوى مع نهاية يولييه عام 2001
ODP 3,733.00 طن	كمية مواد CFC التي ستجري إزالتها في مشاريع الاستثمار في قطاع الرغاوى مع نهاية عام 2001

1. تحليل استهلاك CFC في قطاع الرغاوى المبني على البيانات التي قدمت من حكومة إندونيسيا في نوفمبر 2001 إلى الاجتماع الخامس و الثلاثين أظهر أن استهلاك CFC المتبقي المراد إزالته في القطاع يبلغ 284.43 طن ODP. ومشاريع الرغاوى التي قدمت للاجتماع الخامس والثلاثين مسؤولة عن استهلاك 88 طن ODP. وهكذا، فإن المصادقة على المشاريع الثلاثة ستسفر عن بقية استهلاك في القطاع قدرها 196.43 طن ODP.

الأديم المندمج

PT Solindah Kita PT Wulansari Raharji

2. Solindah Kita استهلكت 48 طن ODP من CFC-11 في سنة 2000. والشركة تصنع نعال الأحذية ذات الأديم المندمج. وهي حاليا تقوم بتشغيل مكينات متدنية الإنتاج (2-7 كغ/ في الدقيقة)، منخفضة الضغط من 7، 10، 16، 17، و 20 سنة من العمر أفيد أن لها مشاكل تشغيلية. والشركة تقوم بالخلط المسبق لنظمها الخاصة بها في أوعية الخلط المسبق سعة 250 لترا مكرسة للموزعات وأفيد عنها أيضا بأنها غير كفؤة لنظم CFC البديلة. مواد القوالب المستعملة (الإيبوكسي والألومنيوم) لها نظام تسخين مركزي يُتحكم فيه بثيرموستات واحد.

3. الشركة ستقوم بإزالة استعمال CFC-11 بالتحويل إلى تكنولوجيا النفخ بالماء. وتكلفة رأس المال الإجمالية للمشروع هي 225,000 دولار أمريكي، تغطي تكلفة إعادة تهيئة خمسة من الموزعات ذات الضغط المنخفض، ووحدة مزج مسبق جديدتين يتحكم مركزي في درجة الحرارة (40,000 دولار أمريكي، وصهاريج، ووحدة تحكم في درجة حرارة (40,000 دولار أمريكي، والتجارب، والمساعدة الفنية والتدريب. تكلفة التشغيل الإضافية تبلغ 203,598 دولار أمريكي. ومن المتوقع إكمال المشروع في سنتين و6 أشهر.

4. Wulansari استهلكت 12.00 طن ODP من CFC-11 في سنة 2000. والشركة تصنع قطع الرغاوى ذات الأديم المندمج المرن والبوليوريتان لصناعة المحركات. وهي حاليا تنتج قطع الرغاوى من خلال الخلط باليد والصب في 22 قالباً بدون تسخين أو تبريد. وستقوم بإزالة استعمال CFC-1 بالتحويل إلى تكنولوجيا النفخ بالماء. وتكلفة رأس المال الإجمالية للمشروع هي 78,650 دولار أمريكي، تغطي تكلفة موزع واحد منخفض الضغط برأسين للمزج (50,000 دولار أمريكي مع 33% تمويل نظير)، ووحدة تحكم في درجة حرارة، والتجارب، والمساعدة الفنية والتدريب. تكلفة التشغيل الإضافية التي تبلغ 22,651 دولار أمريكي مطلوبة. ومن المتوقع إكمال المشروع في سنتين و6 أشهر.

الرغاوى الجاسنة

مشروع مظلي (شركتان)

5. الشركتان في المشروع المظلي و هما- PT Morodadi Prima و PT Tentrem Industri Karosseri استهلكتا 15.6 و 12.4 طن ODP على التوالي من CFC-11 في سنة 2000 . والشركتان تنتجان البصات المعزولة بالبوليبوريثان من الفئة السياحية بواسطة رغاوى الرش. Morodadi تستعمل مكناات رغاوى الرش 1985 Maruch Kakaoki ذات الضغط المنخفض بينما Tentrem تستعمل مكناات رغاوى الرش 1989 Gusmer FF-1600 . وعزل البصات سيتحول إلى الاستعمال الانتقالي لـ HCFC-141b .

6. تكلفة رأس المال المضافة للتحويل تشمل إعادة التهيئة/ الاستبدال (لـ Tontrem) لمكناة رغاوى الرش (18,000/7,500 دولار أمريكي) الحصول على التهيئة المحمولة ونظام الرصد (25,800 دولار أمريكي)، نقل التكنولوجيا، التدريب ، التدويرات، والتجارب. وتكاليف المشروع للشركتين هي كالاتي:

المجموع (دولار أمريكي)	IOC (دولار أمريكي)	ICC (دولار أمريكي)	استهلاك CFC-11 (طن ODP)	
89,310	32,550	56,760	15.6	Morodadi
75,637	25,807	49,830	12.4	Tentrem

تبرير استعمال HCFC-14b

7. تبرير استعمال HCFC-14b موجود في وثيقة كل مشروع. أوضحت اليونيدو أن اختبار HCFC-14b كتكنولوجيا انتقالية كان من جانب الشركات كنتيجة لمناقشة البدائل المتاحة لها. ووفقا لمقررات اللجنة التنفيذية حول استعمال مواد HCFC ، هناك رسالة مرفقة من حكومة إندونيسيا تقيد المصادقة على استعمال الشركات لمادة HCFC-141b

تعليقات وتوصيات الأمانة**التعليقات**

8. جميع المشاريع تلي متطلبات اللجنة التنفيذية ذات العلاقة في المقرر 2/33

الرغاوى ذات الأديم المندمجPT Solindah Kita

9. حددت أمانة الصندوق عددا من القضايا المتعلقة بتكنولوجيا التحويل وكذلك تكاليف رأس المال المضافة وتكاليف التشغيل. وكان المشروع قد صمم في الأصل من طرف اليونيدو لتحويل إنتاج نعال الأحذية إلى استعمال HCFC-141b . وبعد المناقشات بين الأمانة واليونيدو وما تبعها من مشاورات بين اليونيدو والشركات، وافقت

اليونيدو والشركات على التحويل إلى تكنولوجيا النفخ بالماء مع استعمال بوليبيستر بوليول بدلا من بوليبيتر بوليول المستعمل حاليا من قبل الشركة. وبعد المزيد من المناقشات، تم الاتفاق على تكلفة رأس المال الإضافية عند 182,000 دولار أمريكي و 10% طوارئ أي 18,200 دولار أمريكي. ولا تزال تكلفة التشغيل الإضافية

تحت المناقشة بين الأمانة واليونيدو. وإجمالي مستوى التمويل المؤهل للمشروع سيرفع إلى اللجنة الفرعية الخاصة بمراجعة المشروع بعد حل المسائل المتعلقة بتكلفة التشغيل المضافة.

Wulansari Raharja

10. بعد مناقشة مختلف القضايا من جانب الأمانة، تمت الموافقة على المشروع بمستوى تمويل قدره 101,301 دولار أمريكي و كفاءة تكلفة قدرها 8.44 دولار أمريكي/كغ. وإجمالي المنحة مكون من تكلفة رأس المال الإضافية 78,650 دولار أمريكي، وتكلفة تشغيل إضافية 22,651 دولار أمريكي.

الرهاوي الجاسئة

11. وافقت الأمانة واليونيدو على تكلفة المشاريع كما هو مبين في الجدول الآتي:

كفاءة التكلفة	المجموع	IOC	ICC	وقع المشروع	
6.30	89,310	32,550	56,760	14.18	Morodadi
6.71	75,637	25,807	49,830	11.27	Tentrem
6.48	164,947	58,537	106,590	25.45	المجموع

مجموع الاستهلاك الوطني

12. المشاريع الثلاثة المقدمة من اليونيدو ستقوم بتحويل ما مجموعه 88 طن ODP من مواد CFC-11. وحتى وقت إرسال هذه الوثيقة، لم توضح إندونيسيا بعد اختيارها المفضل لنقطة البداية في تنفيذ إجمالي استهلاكها (المقرر 57/35). والد 88 طن ODP المراد إزالتها من طرف المشاريع الثلاثة عندما تتم المصادقة عليها يجب أن تُطرح من مجمع استهلاك إندونيسيا الوطني عندما يتحدد هذا.

التوصيات

13. توصي أمانة الصندوق بالمصادقة الشاملة على مشروع Wulansari Raharji والمشروع المظلي لشركتين بمستوى تمويل وما يرتبط به من تكاليف دعم كما هو مبين في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
يونيدو	13,169	إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b في PT Wulansari Raharji في تصنيع القطع الأوتوماتية ذات الأديم المندمج	(ب)
يونيدو	21,443	إزالة CFC-11 بالتحويل إلى 141-b مشروع مظلي لشركتين: PT Morodadi و PT Tentrem في تصنيع قطع Industri Karosseri	(ج)

			عزل الرغاوى الجاسنة	
--	--	--	---------------------	--

*35th Meeting of the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol***GOVERNMENT NOTE OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS TO THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL****PROJECTS OF THE GOVERNMENT OF INDONESIA**

The Government of **INDONESIA** requests UNIDO to submit the project(s) listed in Table 1 below/attached Table 1 to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 35th Meeting.

Section I: ODS Consumption Data

1. The ODS consumption figure(s) of the project(s) has/have been validated by the National Ozone Unit (NOU).
2. The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
3. The Government has been advised by the NOU that the agreement to the project(s) indicates a commitment to ensure that the validated phase-out figure(s) was/were realized and yielded a sustained reduction from the current sector consumption of 2,281.34 ODP tonnes.

Table 1: Projects Submitted to the 35th Meeting of the Executive Committee

Project Title/Sector	Type of ODS	Consumption (ODP Tonnes), (Year)	Amount to be Phased Out (ODP Tonnes), (Year)	Implementing Agency
Foam Sector				
THE PHASE-OUT OF CFC-11 BY CONVERSION TO 141-B AT TWO COMPANIES PT. MORODADI PRIMA AND YENTREM INDUSTRI KAROSSERI IN THE MANUFACTURE OF RIGID INSULATION FOAM PARTS	CFC 11	28	25.45	UNIDO
THE PHASE-OUT OF CFC-11 BY CONVERSION TO 141-B AT PT. WULANSARI RAHARJA IN THE MANUFACTURE OF INTEGRAL SKIN AUTOMOTIVE PARTS	CFC 11	12	10.8	UNIDO
THE PHASE-OUT OF CFC-11 BY CONVERSION TO 141-B AT PT. SOLINDAH KITA IN THE MANUFACTURE OF INTEGRAL SKIN SHOE SOLES	CFC 11	48	43.2	UNIDO
Total		88	79.45	

35th Meeting of the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol:

Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2

- 4 It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
- 5 The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation and use of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and recipient manufacturing companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs, in view of the instances of equipment purchased by the Multilateral Fund not being used or being reverted to the use of CFCs.
- 6 The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion

- 7 In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government
 - (a) has reviewed the specific situations involved with the projects MORODADI PRIMA, TENTREM INDUSTRI KAROSSERI WULANSARI RAHARJA AND SOLINDAH KITA as well as its HCFC commitments under Article 2F; and
 - (b) has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the company/companies involved.

Name and signature of responsible Officer:

Mr. Pramono Mardio



Designation: Ozone Officer

Date: 25 September 2001

Telephone: +62 21 851 7164

Fax: +62 21 858 0111

E-mail: ozonetnet@cbn.net.id